

## KINH ĐẠI BÁT-NHÃ BA-LA-MẬT-ĐA

### QUYỂN 96

#### Phẩm 27: CẦU BÁT-NHÃ (8)

Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của Bồ thí ba-la-mật-đa, chẳng nên cầu nơi chân như của Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tấn, Tĩnh lự, Bát-nhã ba-la-mật-đa; chẳng nên lìa chân như của Bồ thí ba-la-mật-đa mà cầu, chẳng nên lìa chân như của Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tấn, Tĩnh lự, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà cầu. Vì sao? Vì hoặc chân như của Bồ thí ba-la-mật-đa, hoặc chân như của Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tấn, Tĩnh lự, Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc lìa chân như của Bồ thí ba-la-mật-đa, hoặc lìa chân như của Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tấn, Tĩnh lự, Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc Đại Bồ-tát, hoặc Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc cầu tất cả thứ ấy đều chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng, chẳng phải hữu sắc, chẳng phải vô sắc, chẳng phải hữu kiến, chẳng phải vô kiến, chẳng phải hữu đối, chẳng phải vô đối, đều cùng một tướng, gọi là vô tướng. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của Bồ thí ba-la-mật-đa, chẳng phải chân như của Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tấn, Tĩnh lự, Bát-nhã ba-la-mật-đa; chẳng phải lìa chân như của Bồ thí ba-la-mật-đa, chẳng phải lìa chân như của Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tấn, Tĩnh lự, Bát-nhã ba-la-mật-đa. Vì sao? Vì tất cả thứ ấy đều không có tánh sở hữu, chẳng thể nắm bắt được. Vì không sở hữu, chẳng thể nắm bắt được nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của Bồ thí ba-la-mật-đa, chẳng phải chân như của Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tấn, Tĩnh lự, Bát-nhã ba-la-mật-đa; chẳng phải lìa chân như của Bồ thí ba-la-mật-đa, chẳng phải lìa chân như của Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tấn, Tĩnh lự, Bát-nhã ba-la-mật-đa. Vì vậy nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của Bồ thí ba-la-mật-đa, chẳng nên cầu nơi chân như của Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tấn, Tĩnh lự, Bát-nhã ba-la-mật-đa; chẳng nên lìa chân như của Bồ thí ba-la-mật-đa mà cầu, chẳng nên lìa chân như của Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tấn, Tĩnh lự, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà cầu.

Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của bốn Tĩnh lự, chẳng nên cầu nơi chân như của bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc; chẳng nên lìa chân như của bốn Tĩnh lự mà cầu, chẳng nên lìa chân như của bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc mà cầu. Vì sao? Vì hoặc chân như của bốn Tĩnh lự, hoặc chân như của bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc; hoặc lìa chân như của bốn Tĩnh lự, hoặc lìa chân như của bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc; hoặc Đại Bồ-tát, hoặc Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc cầu tất cả thứ ấy đều chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng, chẳng phải hữu sắc, chẳng phải vô sắc, chẳng phải hữu kiến, chẳng phải vô kiến, chẳng phải hữu đối, chẳng phải vô đối, đều cùng một tướng, gọi là vô tướng. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của bốn Tĩnh lự, chẳng phải chân như của bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc; chẳng phải lìa chân như của bốn Tĩnh lự, chẳng phải lìa chân như của bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc. Vì sao? Vì tất cả thứ ấy đều không có tánh sở hữu, chẳng thể nắm bắt được. Vì không sở hữu, chẳng

thể nắm bắt được nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của bốn Tịch lự, chẳng phải chân như của bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc; chẳng phải lìa chân như của bốn Tịch lự, chẳng phải lìa chân như của bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc. Vì vậy nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của bốn Tịch lự, chẳng nên cầu nơi chân như của bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc; chẳng nên lìa chân như của bốn Tịch lự mà cầu, chẳng nên lìa chân như của bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc mà cầu.

Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của tám Giải thoát, chẳng nên cầu nơi chân như của tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ; chẳng nên lìa chân như của tám Giải thoát mà cầu, chẳng nên lìa chân như của tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ mà cầu. Vì sao? Vì hoặc chân như của tám Giải thoát, hoặc chân như của tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ; hoặc lìa chân như của tám Giải thoát, hoặc lìa chân như của tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ; hoặc Đại Bồ-tát, hoặc Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc cầu tất cả thứ ấy đều chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng, chẳng phải hữu sắc, chẳng phải vô sắc, chẳng phải hữu kiến, chẳng phải vô kiến, chẳng phải hữu đối, chẳng phải vô đối, đều cùng một tướng, gọi là vô tướng. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của tám Giải thoát, chẳng phải chân như của tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ; chẳng phải lìa chân như của tám Giải thoát, chẳng phải lìa chân như của tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ. Vì sao? Vì tất cả thứ ấy đều không có tánh sở hữu, chẳng thể nắm bắt được. Vì không sở hữu, chẳng thể nắm bắt được nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của tám Giải thoát, chẳng phải chân như của tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ; chẳng phải lìa chân như của tám Giải thoát, chẳng phải lìa chân như của tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ. Vì vậy nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của tám Giải thoát, chẳng nên cầu nơi chân như của tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ; chẳng nên lìa chân như của tám Giải thoát mà cầu, chẳng nên lìa chân như của tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ mà cầu.

Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của bốn Niệm trụ, chẳng nên cầu nơi chân như của bốn Chánh đoạn, bốn Thần túc, năm Căn, năm Lực, bảy chi Đăng giác, tám chi Thánh đạo; chẳng nên lìa chân như của bốn Niệm trụ mà cầu, chẳng nên lìa chân như của bốn Chánh đoạn cho đến tám chi Thánh đạo mà cầu. Vì sao? Vì hoặc chân như của bốn Niệm trụ, hoặc chân như của bốn Chánh đoạn cho đến tám chi Thánh đạo; hoặc lìa chân như của bốn Niệm trụ, hoặc lìa chân như của bốn Chánh đoạn cho đến tám chi Thánh đạo; hoặc Đại Bồ-tát, hoặc Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc cầu tất cả thứ ấy đều chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng, chẳng phải hữu sắc, chẳng phải vô sắc, chẳng phải hữu kiến, chẳng phải vô kiến, chẳng phải hữu đối, chẳng phải vô đối, đều cùng một tướng, gọi là vô tướng. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của bốn Niệm trụ, chẳng phải chân như của bốn Chánh đoạn, bốn Thần túc, năm Căn, năm Lực, bảy chi Đăng giác, tám chi Thánh đạo; chẳng phải lìa chân như của bốn Niệm trụ, chẳng phải lìa chân như của bốn Chánh đoạn cho đến tám chi Thánh đạo. Vì sao? Vì tất cả thứ ấy đều không có tánh sở hữu, chẳng thể nắm bắt được. Vì không sở hữu, chẳng thể nắm bắt được nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải

chân như của bốn Niệm trụ, chẳng phải chân như của bốn Chánh đoạn cho đến tám chi Thánh đạo; chẳng phải lìa chân như của bốn Niệm trụ, chẳng phải lìa chân như của bốn Chánh đoạn cho đến tám chi Thánh đạo. Vì vậy nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của bốn Niệm trụ, chẳng nên cầu nơi chân như của bốn Chánh đoạn cho đến tám chi Thánh đạo; chẳng nên lìa chân như của bốn Niệm trụ mà cầu, chẳng nên lìa chân như của bốn Chánh đoạn cho đến tám chi Thánh đạo mà cầu.

Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của pháp môn giải thoát Không, chẳng nên cầu nơi chân như của pháp môn giải thoát Vô tướng, Vô nguyện; chẳng nên lìa chân như của pháp môn giải thoát Không mà cầu, chẳng nên lìa chân như của pháp môn giải thoát Vô tướng, Vô nguyện mà cầu. Vì sao? Vì hoặc chân như của pháp môn giải thoát Không, hoặc chân như của pháp môn giải thoát Vô tướng, Vô nguyện; hoặc lìa chân như của pháp môn giải thoát Không, hoặc lìa chân như của pháp môn giải thoát Vô tướng, Vô nguyện; hoặc Đại Bồ-tát, hoặc Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc cầu tất cả thứ ấy đều chẳng phải tương ưng, chẳng phải chẳng tương ưng, chẳng phải hữu sắc, chẳng phải vô sắc, chẳng phải hữu kiến, chẳng phải vô kiến, chẳng phải hữu đối, chẳng phải vô đối, đều cùng một tướng, gọi là vô tướng. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của pháp môn giải thoát Không, chẳng phải chân như của pháp môn giải thoát Vô tướng, Vô nguyện; chẳng phải lìa chân như của pháp môn giải thoát Không, chẳng phải lìa chân như của pháp môn giải thoát Vô tướng, Vô nguyện. Vì sao? Vì tất cả thứ ấy đều không có tánh sở hữu, chẳng thể nắm bắt được. Vì không sở hữu, chẳng thể nắm bắt được nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của pháp môn giải thoát Không, chẳng phải chân như của pháp môn giải thoát Vô tướng, Vô nguyện; chẳng phải lìa chân như của pháp môn giải thoát Không, chẳng phải lìa chân như của pháp môn giải thoát Vô tướng, Vô nguyện. Vì vậy nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của pháp môn giải thoát Không, chẳng nên cầu nơi chân như của pháp môn giải thoát Vô tướng, Vô nguyện; chẳng nên lìa chân như của pháp môn giải thoát Không mà cầu, chẳng nên lìa chân như của pháp môn giải thoát Vô tướng, Vô nguyện mà cầu.

Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của năm loại mắt, chẳng nên cầu nơi chân như của sáu phép thần thông; chẳng nên lìa chân như của năm loại mắt mà cầu, chẳng nên lìa chân như của sáu phép thần thông mà cầu. Vì sao? Vì hoặc chân như của năm loại mắt, hoặc chân như của sáu phép thần thông; hoặc lìa chân như của năm loại mắt, hoặc lìa chân như của sáu phép thần thông; hoặc Đại Bồ-tát, hoặc Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc cầu tất cả thứ ấy đều chẳng phải tương ưng, chẳng phải chẳng tương ưng, chẳng phải hữu sắc, chẳng phải vô sắc, chẳng phải hữu kiến, chẳng phải vô kiến, chẳng phải hữu đối, chẳng phải vô đối, đều cùng một tướng, gọi là vô tướng. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của năm loại mắt, chẳng phải chân như của sáu phép thần thông; chẳng phải lìa chân như của năm loại mắt, chẳng phải lìa chân như của sáu phép thần thông. Vì sao? Vì tất cả thứ ấy đều không có tánh sở hữu, chẳng thể nắm bắt được. Vì không sở hữu, chẳng thể nắm bắt được nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của năm loại mắt, chẳng phải chân như của sáu phép thần thông; chẳng phải lìa chân như của năm loại mắt, chẳng phải lìa chân như của sáu phép

thần thông. Vì vậy nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của năm loại mắt, chẳng nên cầu nơi chân như của sáu phép thần thông; chẳng nên lìa chân như của năm loại mắt mà cầu, chẳng nên lìa chân như của sáu phép thần thông mà cầu.

Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như nơi mười lực của Phật, chẳng nên cầu nơi chân như của bốn điều không sợ, bốn sự hiểu biết thông suốt, đại Từ, đại Bi, đại Hỷ, đại Xả, mười tám pháp Phật bất cộng; chẳng nên lìa chân như nơi mười lực của Phật mà cầu, chẳng nên lìa chân như của bốn điều không sợ cho đến mười tám pháp Phật bất cộng mà cầu. Vì sao? Vì hoặc chân như nơi mười lực của Phật, hoặc chân như của bốn điều không sợ cho đến mười tám pháp Phật bất cộng; hoặc lìa chân như nơi mười lực của Phật, hoặc lìa chân như của bốn điều không sợ cho đến mười tám pháp Phật bất cộng; hoặc Đại Bồ-tát, hoặc Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc cầu tất cả thứ ấy đều chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng, chẳng phải hữu sắc, chẳng phải vô sắc, chẳng phải hữu kiến, chẳng phải vô kiến, chẳng phải hữu đối, chẳng phải vô đối, đều cùng một tướng, gọi là vô tướng. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như nơi mười lực của Phật, chẳng phải chân như của bốn điều không sợ, bốn sự hiểu biết thông suốt, đại Từ, đại Bi, đại Hỷ, đại Xả, mười tám pháp Phật bất cộng; chẳng phải lìa chân như nơi mười lực của Phật, chẳng phải lìa chân như của bốn điều không sợ cho đến mười tám pháp Phật bất cộng. Vì sao? Vì tất cả thứ ấy đều không có tánh sở hữu, chẳng thể nắm bắt được. Vì không sở hữu, chẳng thể nắm bắt được nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như nơi mười lực của Phật, chẳng phải chân như của bốn điều không sợ cho đến mười tám pháp Phật bất cộng; chẳng phải lìa chân như nơi mười lực của Phật, chẳng phải lìa chân như của bốn điều không sợ cho đến mười tám pháp Phật bất cộng. Vì vậy nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như nơi mười lực của Phật, chẳng nên cầu nơi chân như của bốn điều không sợ cho đến mười tám pháp Phật bất cộng; chẳng nên lìa chân như nơi mười lực của Phật mà cầu, chẳng nên lìa chân như của bốn điều không sợ cho đến mười tám pháp Phật bất cộng mà cầu.

Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của pháp không quên mất, chẳng nên cầu nơi chân như của tánh luôn luôn xả; chẳng nên lìa chân như của pháp không quên mất mà cầu, chẳng nên lìa chân như của tánh luôn luôn xả mà cầu. Vì sao? Vì hoặc chân như của pháp không quên mất, hoặc chân như của tánh luôn luôn xả; hoặc lìa chân như của pháp không quên mất, hoặc lìa chân như của tánh luôn luôn xả; hoặc Đại Bồ-tát, hoặc Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc cầu tất cả thứ ấy đều chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng, chẳng phải hữu sắc, chẳng phải vô sắc, chẳng phải hữu kiến, chẳng phải vô kiến, chẳng phải hữu đối, chẳng phải vô đối, đều cùng một tướng, gọi là vô tướng. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của pháp không quên mất, chẳng phải chân như của tánh luôn luôn xả; chẳng phải lìa chân như của pháp không quên mất, chẳng phải lìa chân như của tánh luôn luôn xả. Vì sao? Vì tất cả thứ ấy đều không có tánh sở hữu, chẳng thể nắm bắt được. Vì không sở hữu, chẳng thể nắm bắt được nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của pháp không quên mất, chẳng phải chân như của tánh luôn luôn xả; chẳng phải lìa chân như của pháp không quên mất, chẳng phải lìa chân như của tánh luôn luôn xả. Vì vậy nên

Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của pháp không quên mất, chẳng nên cầu nơi chân như của tánh luôn luôn xả; chẳng nên lìa chân như của pháp không quên mất mà cầu, chẳng nên lìa chân như của tánh luôn luôn xả mà cầu.

Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của trí Nhất thiết, chẳng nên cầu nơi chân như của trí Đạo tướng, trí Nhất thiết tướng; chẳng nên lìa chân như của trí Nhất thiết mà cầu, chẳng nên lìa chân như của trí Đạo tướng, trí Nhất thiết tướng mà cầu. Vì sao? Vì hoặc chân như của trí Nhất thiết, hoặc chân như của trí Đạo tướng, trí Nhất thiết tướng; hoặc lìa chân như của trí Nhất thiết, hoặc lìa chân như của trí Đạo tướng, trí Nhất thiết tướng; hoặc Đại Bồ-tát, hoặc Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc cầu tất cả thứ ấy đều chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng, chẳng phải hữu sắc, chẳng phải vô sắc, chẳng phải hữu kiến, chẳng phải vô kiến, chẳng phải hữu đối, chẳng phải vô đối, đều cùng một tướng, gọi là vô tướng. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của trí Nhất thiết, chẳng phải chân như của trí Đạo tướng, trí Nhất thiết tướng; chẳng phải lìa chân như của trí Nhất thiết, chẳng phải lìa chân như của trí Đạo tướng, trí Nhất thiết tướng. Vì sao? Vì tất cả thứ ấy đều không có tánh sở hữu, chẳng thể nắm bắt được. Vì không sở hữu, chẳng thể nắm bắt được nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của trí Nhất thiết, chẳng phải chân như của trí Đạo tướng, trí Nhất thiết tướng; chẳng phải lìa chân như của trí Nhất thiết, chẳng phải lìa chân như của trí Đạo tướng, trí Nhất thiết tướng. Vì vậy nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của trí Nhất thiết, chẳng nên cầu nơi chân như của trí Đạo tướng, trí Nhất thiết tướng; chẳng nên lìa chân như của trí Nhất thiết mà cầu, chẳng nên lìa chân như của trí Đạo tướng, trí Nhất thiết tướng mà cầu.

Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của tất cả pháp môn Đà-la-ni, chẳng nên cầu nơi chân như của tất cả pháp môn Tam-ma-địa; chẳng nên lìa chân như của tất cả pháp môn Đà-la-ni mà cầu, chẳng nên lìa chân như của tất cả pháp môn Tam-ma-địa mà cầu. Vì sao? Vì hoặc chân như của tất cả pháp môn Đà-la-ni, hoặc chân như của tất cả pháp môn Tam-ma-địa; hoặc lìa chân như của tất cả pháp môn Đà-la-ni, hoặc lìa chân như của tất cả pháp môn Tam-ma-địa; hoặc Đại Bồ-tát, hoặc Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc cầu tất cả thứ ấy đều chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng, chẳng phải hữu sắc, chẳng phải vô sắc, chẳng phải hữu kiến, chẳng phải vô kiến, chẳng phải hữu đối, chẳng phải vô đối, đều cùng một tướng, gọi là vô tướng. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của tất cả pháp môn Đà-la-ni, chẳng phải chân như của tất cả pháp môn Tam-ma-địa; chẳng phải lìa chân như của tất cả pháp môn Đà-la-ni, chẳng phải lìa chân như của tất cả pháp môn Tam-ma-địa. Vì sao? Vì tất cả thứ ấy đều không có tánh sở hữu, chẳng thể nắm bắt được. Vì không sở hữu, chẳng thể nắm bắt được nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của tất cả pháp môn Đà-la-ni, chẳng phải chân như của tất cả pháp môn Tam-ma-địa; chẳng phải lìa chân như của tất cả pháp môn Đà-la-ni, chẳng phải lìa chân như của tất cả pháp môn Tam-ma-địa. Vì vậy nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của tất cả pháp môn Đà-la-ni, chẳng nên cầu nơi chân như của tất cả pháp môn Tam-ma-địa; chẳng nên lìa chân như của tất cả pháp môn Đà-la-ni mà cầu, chẳng

nên lìa chân như của tất cả pháp môn Tam-ma-địa mà cầu.

Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của Dự lưu, chẳng nên cầu nơi chân như của Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán; chẳng nên lìa chân như của Dự lưu mà cầu, chẳng nên lìa chân như của Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán mà cầu. Vì sao? Vì hoặc chân như của Dự lưu, hoặc chân như của Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán; hoặc lìa chân như của Dự lưu, hoặc lìa chân như của Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán; hoặc Đại Bồ-tát, hoặc Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc cầu tất cả thứ ấy đều chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng, chẳng phải hữu sắc, chẳng phải vô sắc, chẳng phải hữu kiến, chẳng phải vô kiến, chẳng phải hữu đối, chẳng phải vô đối, đều cùng một tướng, gọi là vô tướng. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của Dự lưu, chẳng phải chân như của Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán; chẳng phải lìa chân như của Dự lưu, chẳng phải lìa chân như của Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán. Vì sao? Vì tất cả thứ ấy đều không có tánh sở hữu, chẳng thể nắm bắt được. Vì không sở hữu, chẳng thể nắm bắt được nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của Dự lưu, chẳng phải chân như của Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán; chẳng phải lìa chân như của Dự lưu, chẳng phải lìa chân như của Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán. Vì vậy nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của Dự lưu, chẳng nên cầu nơi chân như của Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán; chẳng nên lìa chân như của Dự lưu mà cầu, chẳng nên lìa chân như của Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán mà cầu.

Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của Dự lưu hương, Dự lưu quả, chẳng nên cầu nơi chân như của Nhất lai hương, Nhất lai quả, Bất hoàn hương, Bất hoàn quả, A-la-hán hương, A-la-hán quả; chẳng nên lìa chân như của Dự lưu hương, Dự lưu quả mà cầu, chẳng nên lìa chân như của Nhất lai hương cho đến A-la-hán quả mà cầu. Vì sao? Vì hoặc chân như của Dự lưu hương, Dự lưu quả, hoặc chân như của Nhất lai hương cho đến A-la-hán quả; hoặc lìa chân như của Dự lưu hương, Dự lưu quả, hoặc lìa chân như của Nhất lai hương cho đến A-la-hán quả; hoặc Đại Bồ-tát, hoặc Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc cầu tất cả thứ ấy đều chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng, chẳng phải hữu sắc, chẳng phải vô sắc, chẳng phải hữu kiến, chẳng phải vô kiến, chẳng phải hữu đối, chẳng phải vô đối, đều cùng một tướng, gọi là vô tướng. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của Dự lưu hương, Dự lưu quả, chẳng phải chân như của Nhất lai hương, Nhất lai quả, Bất hoàn hương, Bất hoàn quả, A-la-hán hương, A-la-hán quả; chẳng phải lìa chân như của Dự lưu hương, Dự lưu quả, chẳng phải lìa chân như của Nhất lai hương cho đến A-la-hán quả. Vì sao? Vì tất cả thứ ấy đều không có tánh sở hữu, chẳng thể nắm bắt được. Vì không sở hữu, chẳng thể nắm bắt được nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của Dự lưu hương, Dự lưu quả, chẳng phải chân như của Nhất lai hương cho đến A-la-hán quả; chẳng phải lìa chân như của Dự lưu hương, Dự lưu quả, chẳng phải lìa chân như của Nhất lai hương cho đến A-la-hán quả. Vì vậy nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của Dự lưu hương, Dự lưu quả, chẳng nên cầu nơi chân như của Nhất lai hương cho đến A-la-hán quả; chẳng nên lìa chân như của Dự lưu hương, Dự lưu quả mà cầu, chẳng nên lìa chân như của Nhất lai hương cho đến A-la-hán quả mà cầu.

Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của Độc giác, chẳng nên cầu nơi chân như của Độc giác hương, Độc giác quả;

chẳng nên lia chân như của Độc giác mà cầu, chẳng nên lia chân như của Độc giác hưởng, Độc giác quả mà cầu. Vì sao? Vì hoặc chân như của Độc giác, hoặc chân như của Độc giác hưởng, Độc giác quả; hoặc lia chân như của Độc giác, hoặc lia chân như của Độc giác hưởng, Độc giác quả; hoặc Đại Bồ-tát, hoặc Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc cầu tất cả thứ ấy đều chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng, chẳng phải hữu sắc, chẳng phải vô sắc, chẳng phải hữu kiến, chẳng phải vô kiến, chẳng phải hữu đối, chẳng phải vô đối, đều cùng một tướng, gọi là vô tướng. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của Độc giác, chẳng phải chân như của Độc giác hưởng, Độc giác quả; chẳng phải lia chân như của Độc giác, chẳng phải lia chân như của Độc giác hưởng, Độc giác quả. Vì sao? Vì tất cả thứ ấy đều không có tánh sở hữu, chẳng thể nắm bắt được. Vì không sở hữu, chẳng thể nắm bắt được nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của Độc giác, chẳng phải chân như của Độc giác hưởng, Độc giác quả; chẳng phải lia chân như của Độc giác, chẳng phải lia chân như của Độc giác hưởng, Độc giác quả. Vì vậy nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của Độc giác, chẳng nên cầu nơi chân như của Độc giác hưởng, Độc giác quả; chẳng nên lia chân như của Độc giác mà cầu, chẳng nên lia chân như của Độc giác hưởng, Độc giác quả mà cầu.

Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của Đại Bồ-tát, chẳng nên cầu nơi chân như của Tam-miệu-tam Phật-đà; chẳng nên lia chân như của Đại Bồ-tát mà cầu, chẳng nên lia chân như của Tam-miệu-tam Phật-đà mà cầu. Vì sao? Vì hoặc chân như của Đại Bồ-tát, hoặc chân như của Tam-miệu-tam Phật-đà; hoặc lia chân như của Đại Bồ-tát, hoặc lia chân như của Tam-miệu-tam Phật-đà; hoặc Đại Bồ-tát, hoặc Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc cầu tất cả thứ ấy đều chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng, chẳng phải hữu sắc, chẳng phải vô sắc, chẳng phải hữu kiến, chẳng phải vô kiến, chẳng phải hữu đối, chẳng phải vô đối, đều cùng một tướng, gọi là vô tướng. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của Đại Bồ-tát, chẳng phải chân như của Tam-miệu-tam Phật-đà; chẳng phải lia chân như của Đại Bồ-tát, chẳng phải lia chân như của Tam-miệu-tam Phật-đà. Vì sao? Vì tất cả thứ ấy đều không có tánh sở hữu, chẳng thể nắm bắt được. Vì không sở hữu, chẳng thể nắm bắt được nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của Đại Bồ-tát, chẳng phải chân như của Tam-miệu-tam Phật-đà; chẳng phải lia chân như của Đại Bồ-tát, chẳng phải lia chân như của Tam-miệu-tam Phật-đà. Vì vậy nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của Đại Bồ-tát, chẳng nên cầu nơi chân như của Tam-miệu-tam Phật-đà; chẳng nên lia chân như của Đại Bồ-tát mà cầu, chẳng nên lia chân như của Tam-miệu-tam Phật-đà mà cầu.

Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của pháp Đại Bồ-tát, chẳng nên cầu nơi chân như của quả vị Giác ngộ cao tột; chẳng nên lia chân như của pháp Đại Bồ-tát mà cầu, chẳng nên lia chân như của quả vị Giác ngộ cao tột mà cầu. Vì sao? Vì hoặc chân như của pháp Đại Bồ-tát, hoặc chân như của quả vị Giác ngộ cao tột; hoặc lia chân như của pháp Đại Bồ-tát, hoặc lia chân như của quả vị Giác ngộ cao tột; hoặc Đại Bồ-tát, hoặc Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc cầu tất cả thứ ấy đều chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng, chẳng phải hữu sắc, chẳng phải vô sắc, chẳng phải hữu kiến, chẳng phải vô kiến, chẳng phải hữu đối, chẳng

phải vô đối, đều cùng một tướng, gọi là vô tướng. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của pháp Đại Bồ-tát, chẳng phải chân như của quả vị Giác ngộ cao tột; chẳng phải lìa chân như của pháp Đại Bồ-tát, chẳng phải lìa chân như của quả vị Giác ngộ cao tột. Vì sao? Vì tất cả thứ ấy đều không có tánh sở hữu, chẳng thể nắm bắt được. Vì không sở hữu, chẳng thể nắm bắt được nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của pháp Đại Bồ-tát, chẳng phải chân như của quả vị Giác ngộ cao tột; chẳng phải lìa chân như của pháp Đại Bồ-tát, chẳng phải lìa chân như của quả vị Giác ngộ cao tột. Vì vậy nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của pháp Đại Bồ-tát, chẳng nên cầu nơi chân như của quả vị Giác ngộ cao tột; chẳng nên lìa chân như của pháp Đại Bồ-tát mà cầu, chẳng nên lìa chân như của quả vị Giác ngộ cao tột mà cầu.

Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của Thanh văn thừa, chẳng nên cầu nơi chân như của Độc giác thừa, Vô thượng thừa; chẳng nên lìa chân như của Thanh văn thừa mà cầu, chẳng nên lìa chân như của Độc giác thừa, Vô thượng thừa mà cầu. Vì sao? Vì hoặc chân như của Thanh văn thừa, hoặc chân như của Độc giác thừa, Vô thượng thừa; hoặc lìa chân như của Thanh văn thừa, hoặc lìa chân như của Độc giác thừa, Vô thượng thừa; hoặc Đại Bồ-tát, hoặc Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc cầu tất cả thứ ấy đều chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng, chẳng phải hữu sắc, chẳng phải vô sắc, chẳng phải hữu kiến, chẳng phải vô kiến, chẳng phải hữu đối, chẳng phải vô đối, đều cùng một tướng, gọi là vô tướng. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của Thanh văn thừa, chẳng phải chân như của Độc giác thừa, Vô thượng thừa; chẳng phải lìa chân như của Thanh văn thừa, chẳng phải lìa chân như của Độc giác thừa, Vô thượng thừa. Vì sao? Vì tất cả thứ ấy đều không có tánh sở hữu, chẳng thể nắm bắt được. Vì không sở hữu, chẳng thể nắm bắt được nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải chân như của Thanh văn thừa, chẳng phải chân như của Độc giác thừa, Vô thượng thừa; chẳng phải lìa chân như của Thanh văn thừa, chẳng phải lìa chân như của Độc giác thừa, Vô thượng thừa. Vì vậy nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi chân như của Thanh văn thừa, chẳng nên cầu nơi chân như của Độc giác thừa, Vô thượng thừa; chẳng nên lìa chân như của Thanh văn thừa mà cầu, chẳng nên lìa chân như của Độc giác thừa, Vô thượng thừa mà cầu.

Lại nữa Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi pháp tánh của sắc, chẳng nên cầu nơi pháp tánh của thọ, tưởng, hành, thức; chẳng nên lìa pháp tánh của sắc mà cầu, chẳng nên lìa pháp tánh của thọ, tưởng, hành, thức mà cầu. Vì sao? Vì hoặc pháp tánh của sắc, hoặc pháp tánh của thọ, tưởng, hành, thức; hoặc lìa pháp tánh của sắc, hoặc lìa pháp tánh của thọ, tưởng, hành, thức; hoặc Đại Bồ-tát, hoặc Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc cầu tất cả thứ ấy đều chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng, chẳng phải hữu sắc, chẳng phải vô sắc, chẳng phải hữu kiến, chẳng phải vô kiến, chẳng phải hữu đối, chẳng phải vô đối, đều cùng một tướng, gọi là vô tướng. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải pháp tánh của sắc, chẳng phải pháp tánh của thọ, tưởng, hành, thức; chẳng phải lìa pháp tánh của sắc, chẳng phải lìa pháp tánh của thọ, tưởng, hành, thức. Vì sao? Vì tất cả thứ ấy đều không có tánh sở hữu, chẳng thể nắm bắt được. Vì không sở hữu, chẳng thể nắm bắt được nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải pháp tánh của sắc, chẳng phải pháp tánh của thọ, tưởng, hành, thức; chẳng phải lìa pháp tánh của



sắc, chẳng phải lia pháp tánh của thọ, tưởng, hành, thức. Vì vậy nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi pháp tánh của sắc, chẳng nên cầu nơi pháp tánh của thọ, tưởng, hành, thức; chẳng nên lia pháp tánh của sắc mà cầu, chẳng nên lia pháp tánh của thọ, tưởng, hành, thức mà cầu.

Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi pháp tánh của nhãn xứ, chẳng nên cầu nơi pháp tánh của nhĩ, tỷ, thiệt, thân, ý xứ; chẳng nên lia pháp tánh của nhãn xứ mà cầu, chẳng nên lia pháp tánh của nhĩ, tỷ, thiệt, thân, ý xứ mà cầu. Vì sao? Vì hoặc pháp tánh của nhãn xứ, hoặc pháp tánh của nhĩ, tỷ, thiệt, thân, ý xứ; hoặc lia pháp tánh của nhãn xứ, hoặc lia pháp tánh của nhĩ, tỷ, thiệt, thân, ý xứ; hoặc Đại Bồ-tát, hoặc Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc cầu tất cả thứ ấy đều chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng, chẳng phải hữu sắc, chẳng phải vô sắc, chẳng phải hữu kiến, chẳng phải vô kiến, chẳng phải hữu đối, chẳng phải vô đối, đều cùng một tướng, gọi là vô tướng. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải pháp tánh của nhãn xứ, chẳng phải pháp tánh của nhĩ, tỷ, thiệt, thân, ý xứ; chẳng phải lia pháp tánh của nhãn xứ, chẳng phải lia pháp tánh của nhĩ, tỷ, thiệt, thân, ý xứ. Vì sao? Vì tất cả thứ ấy đều không có tánh sở hữu, chẳng thể nắm bắt được. Vì không sở hữu, chẳng thể nắm bắt được nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải pháp tánh của nhãn xứ, chẳng phải pháp tánh của nhĩ, tỷ, thiệt, thân, ý xứ; chẳng phải lia pháp tánh của nhãn xứ, chẳng phải lia pháp tánh của nhĩ, tỷ, thiệt, thân, ý xứ. Vì vậy nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi pháp tánh của nhãn xứ, chẳng nên cầu nơi pháp tánh của nhĩ, tỷ, thiệt, thân, ý xứ; chẳng nên lia pháp tánh của nhãn xứ mà cầu, chẳng nên lia pháp tánh của nhĩ, tỷ, thiệt, thân, ý xứ mà cầu.

Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi pháp tánh của sắc xứ, chẳng nên cầu nơi pháp tánh của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ; chẳng nên lia pháp tánh của sắc xứ mà cầu, chẳng nên lia pháp tánh của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ mà cầu. Vì sao? Vì hoặc pháp tánh của sắc xứ, hoặc pháp tánh của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ; hoặc lia pháp tánh của sắc xứ, hoặc lia pháp tánh của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ; hoặc Đại Bồ-tát, hoặc Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc cầu tất cả thứ ấy đều chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng, chẳng phải hữu sắc, chẳng phải vô sắc, chẳng phải hữu kiến, chẳng phải vô kiến, chẳng phải hữu đối, chẳng phải vô đối, đều cùng một tướng, gọi là vô tướng. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải pháp tánh của sắc xứ, chẳng phải pháp tánh của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ; chẳng phải lia pháp tánh của sắc xứ, chẳng phải lia pháp tánh của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ. Vì sao? Vì tất cả thứ ấy đều không có tánh sở hữu, chẳng thể nắm bắt được. Vì không sở hữu, chẳng thể nắm bắt được nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải pháp tánh của sắc xứ, chẳng phải pháp tánh của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ; chẳng phải lia pháp tánh của sắc xứ, chẳng phải lia pháp tánh của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ. Vì vậy nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi pháp tánh của sắc xứ, chẳng nên cầu nơi pháp tánh của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ; chẳng nên lia pháp tánh của sắc xứ mà cầu, chẳng nên lia pháp tánh của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ mà cầu.

Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi pháp tánh của nhãn giới, chẳng nên cầu nơi pháp tánh của sắc giới, nhãn thức giới và nhãn xúc cùng các thọ do nhãn xúc làm duyên sinh ra; chẳng nên lia pháp tánh của

nhãn giới mà cầu, chẳng nên lìa pháp tánh của sắc giới cho đến các thọ do nhãn xúc làm duyên sinh ra mà cầu. Vì sao? Vì hoặc pháp tánh của nhãn giới, hoặc pháp tánh của sắc giới cho đến các thọ do nhãn xúc làm duyên sinh ra; hoặc lìa pháp tánh của nhãn giới, hoặc lìa pháp tánh của sắc giới cho đến các thọ do nhãn xúc làm duyên sinh ra; hoặc Đại Bồ-tát, hoặc Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc cầu tất cả thứ ấy đều chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng, chẳng phải hữu sắc, chẳng phải vô sắc, chẳng phải hữu kiến, chẳng phải vô kiến, chẳng phải hữu đối, chẳng phải vô đối, đều cùng một tướng, gọi là vô tướng. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải pháp tánh của nhãn giới, chẳng phải pháp tánh của sắc giới, nhãn thức giới và nhãn xúc cùng các thọ do nhãn xúc làm duyên sinh ra; chẳng phải lìa pháp tánh của nhãn giới, chẳng phải lìa pháp tánh của sắc giới cho đến các thọ do nhãn xúc làm duyên sinh ra. Vì sao? Vì tất cả thứ ấy đều không có tánh sở hữu, chẳng thể nắm bắt được. Vì không sở hữu, chẳng thể nắm bắt được nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải pháp tánh của nhãn giới, chẳng phải pháp tánh của sắc giới cho đến các thọ do nhãn xúc làm duyên sinh ra; chẳng phải lìa pháp tánh của nhãn giới, chẳng phải lìa pháp tánh của sắc giới cho đến các thọ do nhãn xúc làm duyên sinh ra. Vì vậy nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi pháp tánh của nhãn giới, chẳng nên cầu nơi pháp tánh của sắc giới cho đến các thọ do nhãn xúc làm duyên sinh ra; chẳng nên lìa pháp tánh của nhãn giới mà cầu, chẳng nên lìa pháp tánh của sắc giới cho đến các thọ do nhãn xúc làm duyên sinh ra mà cầu.

Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi pháp tánh của nhĩ giới, chẳng nên cầu nơi pháp tánh của thanh giới, nhĩ thức giới và nhĩ xúc cùng các thọ do nhĩ xúc làm duyên sinh ra; chẳng nên lìa pháp tánh của nhĩ giới mà cầu, chẳng nên lìa pháp tánh của thanh giới cho đến các thọ do nhĩ xúc làm duyên sinh ra mà cầu. Vì sao? Vì hoặc pháp tánh của nhĩ giới, hoặc pháp tánh của thanh giới cho đến các thọ do nhĩ xúc làm duyên sinh ra; hoặc lìa pháp tánh của nhĩ giới, hoặc lìa pháp tánh của thanh giới cho đến các thọ do nhĩ xúc làm duyên sinh ra; hoặc Đại Bồ-tát, hoặc Bát-nhã ba-la-mật-đa; hoặc cầu tất cả thứ ấy đều chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng, chẳng phải hữu sắc, chẳng phải vô sắc, chẳng phải hữu kiến, chẳng phải vô kiến, chẳng phải hữu đối, chẳng phải vô đối, đều cùng một tướng, gọi là vô tướng. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải pháp tánh của nhĩ giới, chẳng phải pháp tánh của thanh giới, nhĩ thức giới và nhĩ xúc cùng các thọ do nhĩ xúc làm duyên sinh ra; chẳng phải lìa pháp tánh của nhĩ giới, chẳng phải lìa pháp tánh của thanh giới cho đến các thọ do nhĩ xúc làm duyên sinh ra. Vì sao? Vì tất cả thứ ấy đều không có tánh sở hữu, chẳng thể nắm bắt được. Vì không sở hữu, chẳng thể nắm bắt được nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng phải pháp tánh của nhĩ giới, chẳng phải pháp tánh của thanh giới cho đến các thọ do nhĩ xúc làm duyên sinh ra; chẳng phải lìa pháp tánh của nhĩ giới, chẳng phải lìa pháp tánh của thanh giới cho đến các thọ do nhĩ xúc làm duyên sinh ra. Vì vậy nên Bát-nhã ba-la-mật-đa mà Đại Bồ-tát tu hành chẳng nên cầu nơi pháp tánh của nhĩ giới, chẳng nên cầu nơi pháp tánh của thanh giới cho đến các thọ do nhĩ xúc làm duyên sinh ra; chẳng nên lìa pháp tánh của nhĩ giới mà cầu, chẳng nên lìa pháp tánh của thanh giới cho đến các thọ do nhĩ xúc làm duyên sinh ra mà cầu.

